

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

30 JANVIER 1951.

30 JANUARI 1951.

PROPOSITION DE LOI

portant abrogation ou modification des articles 1, 2 et 4 de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944 relatif à la valeur-or du franc.

WETSVOORSTEL

houdende intrekking of wijziging van de artikelen 1, 2 en 4 van de besluitwet n° 5 van 1 Mei 1944 betreffende de goudwaarde van de frank.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

La stabilité monétaire est, pour la santé économique, financière, morale et sociale du pays, de première importance.

A quatre reprises déjà en un quart de siècle, nous avons connu des dévaluations de notre devise.

C'est au législateur qu'appartenait, jusqu'au 1^{er} mai 1944, et à lui seul, le pouvoir redoutable de « manipuler » la monnaie. Il l'a fait le 25 octobre 1926 : amputation des 6/7^{mes}. Le 30 mars 1935 : ablation de quelque 4/14^{mes}.

Mais, en pleine guerre, le Gouvernement Belge à Londres, qui disposait, en raison des circonstances, de la plénitude du pouvoir législatif, édicta un « arrêté-loi », le 1^{er} mai 1944, publié au *Moniteur* du 5 septembre 1944, qui décrète l'abrogation de l'arrêté royal du 31 mars 1936 et, partant, la suppression du poids de la devise, en or. Le même arrêté confie au Roi le droit de fixer, par arrêté délibéré en conseil des ministres, les conditions d'achat et de vente de l'or et des monnaies étrangères et les règles qui régissent la cotation de ces taux. Enfin l'arrêté supprime l'obligation pour la Banque Nationale de Belgique de détenir, en couverture de ses émissions de billets, une encaisse en or et en devises étrangères, au moins égale à 40 %.

L'arrêté des Ministres réunis en conseil, arrêté n° 6, daté de ce même 1^{er} mai 1944, abandonne à la Banque Nationale sous réserve de l'approbation du seul ministre des Finances, la détermination des taux auxquels elle achètera et vendra l'or et les monnaies étrangères. L'arrêté est publié le 5 septembre 1944.

D'où il découle que depuis le 5 septembre 1944 la manipulation de la monnaie ressortit au libre accord de la Banque Nationale et du Ministre des Finances.

Ce qui devait être strictement temporaire et que seules les circonstances exceptionnelles de l'époque pouvaient

De stabiliteit van de munt is van overwegend belang voor 's Lands economisch, financieel, zedelijk en maatschappelijk welzijn.

Reeds viermaal in een kwart eeuws hebben wij deva-

luaties van onze munt meegemaakt.
Aan de wetgever en aan hem alleen kwam, tot 1 Mei 1944, het geduchte recht toe de munt te « behandelen ». Dit gebeurde op 25 October 1936 : vermindering van 6/7. Op 30 Maart 1935 : afzetting van ongeveer 4/14.

Doch, in volle oorlog, vaardigde de Belgische Regering te Londen, die wegens de omstandigheden over de volle wetgevende macht beschikte, op 1 Mei 1944 een besluitwet uit, die werd bekendgemaakt in het *Staatsblad* van 5 September 1944, waarbij het Koninklijk besluit van 31 Maart 1936 en, diensgevolge, het goudgewicht van de munt werden afgeschaft. Door hetzelfde besluit wordt aan de Koning, bij een in ministerraad overlegd besluit, het recht verleend om de voorwaarden in zake aankoop en verkoop van goud en van buitenlandse geldmiddelen, alsmede de regelen in zake de notering van die koersen, vast te stellen. Ten slotte, schaft het besluit voor de Nationale Bank de verplichting af om, tot dekking van haar uitgaven van biljetten, te beschikken over een voorraad in goud en in buitenlandse deviezen van ten minste 40 %.

Door het besluit n° 6 van de in raad vergaderde Ministers, eveneens van 1 Mei 1944, wordt aan de Nationale Bank, mits toestemming van de Minister van Financiën alleen, het recht overgelaten om de koersen vast te stellen tegen welke zij het goud en de buitenlandse deviezen koopt en verkoopt. Dat besluit werd bekendgemaakt op 5 September 1944.

Daaruit volgt dat de behandeling van de munt sedert 5 September 1944 afhangt van het vrijwillig akkoord van de Nationale Bank en van de Minister van Financiën.

Die toestand, die van volstrekt tijdelijke aard moest zijn en die alleen door de toenmalige uitzonderlijke om-

expliquer, est encore d'application. près de 7 ans après les dits arrêts et près de 6 ans après la libération définitive du pays.

C'est ainsi que la dernière dévaluation monétaire, de 12,34 %, a été réalisée le 21 septembre 1949, sans loi, sans arrêté royal, par le simple consensus du Ministre des Finances et de la Banque Nationale.

Il est grand temps de mettre fin à cette anomalie. L'intangibilité de la monnaie est chose trop précieuse pour l'exposer à des décisions, sages ou non, d'un Ministre des Finances et de la direction de notre institut d'émission. Nous ne critiquons pas la décision du 21 septembre, mais nous estimons qu'il faut barrer la route à l'exercice, dans l'avenir, de pouvoirs exorbitants et sans contrôle.

Le Parlement et le Roi doivent assumer les responsabilités qui leur incombent dans le cas où se poserait la question d'une nouvelle atteinte à la devise.

Aussi bien, l'amputation de la monnaie est chose trop tentante pour les gouvernements aux prises avec les difficultés économiques ou financières. Le premier effet de l'opération — même si la perception en est différée — c'est l'appropriation par l'Etat — le mot « appropriation » est ici un euphémisme — de la plus-value de l'encaisse-or détenue par l'institut d'émission en garantie de la circulation des billets : 13 milliards en 1944, plus de 4 milliards en septembre 1949.

La présente proposition de loi restaure dans les attributions du législatif le pouvoir redoutable de toucher au statut monétaire du pays. Dans notre pensée, il ne devrait d'ailleurs plus jamais être question d'une adultération de la monnaie.

Il faut aussi rétablir l'obligation pour la Banque Nationale de couvrir ses émissions de billets d'une encaisse-or et de devises étrangères dont le minimum, fixé à 40 % du montant des engagements à vue avec minimum de 30 % de couverture-or, était déterminé par l'article 7 de l'arrêté royal du 24 août 1939 pris en exécution de la loi du 1^{er} mai 1939 et par l'article 30 des statuts de la Banque Nationale de Belgique.

Dans son remarquable discours tenu à l'assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale le 27 février 1950, M. Frère, Gouverneur de cet institut, n'hésitait pas à réclamer l'abrogation des dispositions dont nous dénonçons le danger.

Et dans une remarquable étude, publiée tout récemment, l'ancien Ministre des Finances, M. Albert-Edouard Janssen, Ministre d'Etat, exposait et défendait la même thèse.

standigheden kon worden verklaard, bestaat nog steeds, bijna 7 jaar na de vermelde besluiten en haast 6 jaar na de definitieve bevrijding van het land.

Zo werd de jongste muntdevaluatie, van 12,34 %, op 21 September 1949 doorgevoerd zonder wet, zonder Koninklijk besluit, eenvoudig door de toestemming van de Minister van Financiën en van de Nationale Bank.

Het is hoog tijd dat een einde wordt gemaakt aan die onregelmatige toestand. De onaantastbaarheid van de munt is te kostbaar om ze bloot te stellen aan beslissingen, verstandige of niet, van een Minister van Financiën en van de leiding van onze circulatiebank. Wij oefenen geen kritiek uit op de beslissing van 21 September, maar wij zijn van mening dat voortaan de uitoefening van buitensporige en ongecontroleerde machten moet geweerd worden.

Het Parlement en de Koning moeten de verantwoordelijkheden dragen die hun toekomen ingeval de kwestie van een nieuwe muntwijziging mocht oprijzen.

Bovendien is vermindering van de munt te verleidelijk voor de regeringen die af te rekenen hebben met economische of financiële moeilijkheden. Het eerste gevolg van die operatie — zelfs wanneer de inning er van wordt verdaagd — is dat de Staat zich de meerwaarde van de goudvoorraad toeëigent — en « toeëigent » is hier een euphemisme — welke de Nationale Bank bezit als waarborg van de biljettenomloop : 13 miljard in 1944, meer dan 4 miljard in September 1949.

Door dit wetsvoorstel wordt de geduchte macht om te raken aan 's Lands muntstatuut terug onder de bevoegdheden van de wetgevende macht gesteld. Onzes inziens, zou er trouwens nooit meer sprake mogen zijn van wijziging van de munt.

Aan de Nationale Bank moet eveneens opnieuw de verplichting worden opgelegd haar uitgaven te dekken met een goud- en buitenlandse deviezenvoorraad, waarvan het minimum, nl. 40 % van het bedrag der verbintenissen op zicht, met een minimum van 30 % goud-dekking, was vastgesteld door artikel 7 van het Koninklijk besluit van 24 Augustus 1939, genomen ter uitvoering van de wet van 1 Mei 1939 en door artikel 30 van de statuten van de Nationale Bank van België.

In zijn merkwaardige rede op de algemene vergadering der aandeelhouders van de Nationale Bank, op 27 Februari 1950, aarzelde de heer Frère, Gouverneur van dit Instituut, niet de afschaffing te vragen van de bepalingen waarvan wij het gevaar hebben aangetoond.

In een merkwaardige studie, die onlangs is verschenen, werd dezelfde stelling uiteengezet en verdedigd door de heer Albert-Edouard Janssen, oud-Minister van Financiën en Minister van Staat.

M. PHILIPPART.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

L'article 1^{er}, 2^{me} alinéa, de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944 est modifié comme suit :

« Dès que les circonstances le permettront, une loi » définira la nouvelle teneur en or du franc. »

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Het 1^{ste} artikel, 2^o lid, van de besluitwet n° 5 van 1 Mei 1944 wordt gewijzigd als volgt :

« Zodra de omstandigheden het toelaten, wordt het nieuwe goudgehalte van de frank door een wet vastgesteld. »

Art. 2.

L'article 2 du dit arrêté-loi du 1^{er} mai 1944 est abrogé à dater de ce jour.

Art. 3.

L'article 4 du même arrêté-loi est abrogé. Le texte de l'article 30 des statuts de la Banque Nationale, tel qu'il existait avant l'application de l'arrêté-loi du 1^{er} mai 1944, est rétabli à compter de la promulgation de la présente loi.

23 janvier 1951.

Art. 2.

Artikel 2 van vermelde besluitwet van 1 Mei 1944 wordt van heden af ingetrokken.

Art. 3.

Artikel 4 van dezelfde besluitwet wordt ingetrokken. De tekst van artikel 30 der statuten van de Nationale Bank, zoals hij bestond vóór de toepassing van de besluitwet van 1 Mei 1944, wordt hersteld met ingang van de bekendmaking van deze wet.

23 Januari 1951.

M. PHILIPPART,
R. SCHEYVEN,
A. CHARLOTEAUX,
L. MELLAERTS,
A. FIMMERS,
A. GILSON.
